



Соглашение между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерством лесного хозяйства Республики Беларусь о сотрудничестве в области лесного хозяйства

Соглашение, Астана, 9 ноября 2012 года

СОГЛАШЕНИЕ между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерством лесного хозяйства Республики Беларусь о сотрудничестве в области лесного хозяйства

**(Вступило в силу 9 ноября 2012 года -
Бюллетень международных договоров РК 2013 г., № 1, ст. 7)**

Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство лесного хозяйства Республики Беларусь, в дальнейшем именуемые Сторонами, руководствуясь положениями Соглашения о сотрудничестве в области лесопромышленного комплекса и лесного хозяйства от 11 сентября 1998 года и Протокола к нему от 25 мая 2006 года, выражая намерение последовательно и на долгосрочной основе развивать двустороннее сотрудничество в области лесного хозяйства, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в области лесного хозяйства на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с настоящим Соглашением и законодательствами государств Сторон.

Статья 2

1. Взаимное сотрудничество между Сторонами осуществляется по следующим направлениям:

1.1 правовые, административные и экономические аспекты управления лесами, включая вопросы владения, пользования и распоряжения лесным фондом;

1.2 устойчивое развитие лесов и сохранение биологического разнообразия;

1.3 многоцелевое использование лесов, развитие экономических, социальных и средообразующих функций лесов;

1.4 лесосеменное дело и питомническое хозяйство;

- 1.5 воспроизводство лесов и лесоразведение;
- 1.6 охрана лесов от пожаров, незаконных рубок и других лесонарушений;
- 1.7 защита лесов от вредителей и болезней;
- 1.8 ведение охотничьего хозяйства и экотуризм;
- 1.9 лесоустройство, мониторинг лесов, ведение учета лесного фонда и лесного кадастра.

Статья 3

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения между Сторонами осуществляется в следующих формах:

- 1.1. обмен опытом, делегациями ученых и специалистов;
- 1.2 обмен научно-технической информацией;
- 1.3 проведение совместных научных и научно-практических семинаров и конференций, а также курсов по повышению квалификации специалистов соответствующего профиля;

1.4 осуществление совместных программ и проектов в области лесного хозяйства, а также проведение совместных исследований по вопросам, которые представляют взаимный интерес;

1.5. подготовка и издание совместных публикаций научного и научно-популярного характера.

2. Другие формы сотрудничества могут согласовываться в ходе выполнения настоящего Соглашения.

Статья 4

Стороны содействуют установлению и развитию прямых связей в области лесного хозяйства между юридическими лицами Республики Казахстан и Республики Беларусь.

Статья 5

Обмен опытом, информацией, результатами научных исследований, осуществление совместных программ и проектов и другие формы сотрудничества, указанные в статье 3 настоящего Соглашения, осуществляются в соответствии с действующими законодательствами государств Сторон на взаимовыгодной основе.

Статья 6

Стороны в целях координации работ по осуществлению настоящего Соглашения в рамках действующего законодательства государств Сторон создают совместную рабочую группу.

Рабочая группа разрабатывает проект плана мероприятий сотрудничества, который утверждают Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство лесного хозяйства Республики Беларусь.

Статья 7

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения в пределах средств, предусмотренных законодательствами государств Сторон.

При командировании представителей Сторон для участия в совместных научных и научно-практических семинарах и конференциях, а также курсах по повышению квалификации специалистов соответствующего профиля все расходы несет направляющая Сторона. Принимающая Сторона несет расходы, связанные с организацией и проведением мероприятий.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

2. Сведения, которые являются секретными в соответствии с законодательствами государств Сторон, не подлежат передаче другой Стороне.

Статья 9

1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и вступает в силу с даты его подписания.

2. Если Стороны не позднее чем за три месяца до завершения срока действия настоящего Соглашения, не известили в письменной форме по дипломатическим каналам другую сторону о прекращении срока его действия, действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на следующий пятилетний период.

3. Обязательства по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения, начатые и не завершённые к дате прекращения действия настоящего Соглашения, остаются в силе до их полного выполнения.

Статья 10

По взаимному согласию государств Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами и являющиеся его неотъемлемыми частями.

Совершено в городе Астане 9 ноября 2012 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*За Министерство
сельского хозяйства
Республики Казахстан
А. Мамытбеков*

М. Амелянович

*За Министерство
лесного хозяйства
Республики Беларусь*